KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1596/97

av den 30 juli 1997

om ändring av förordning (EG) nr 1588/94 om föreskrifter för tillämpningen på mjölk och mjölkprodukter av de arrangemang som fastställs i Europaavtalen mellan gemenskapen å ena sidan och Bulgarien och Rumänien å andra sidan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3383/94 av den 19 december 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter för Europaavtalet om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Bulgarien [1], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3382/94 av den 19 december 1994 om vissa tillämpningsföreskrifter för Europaavtalet om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Rumänien [2], särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3066/95 av den 22 december 1995 om fastställande av vissa koncessioner i form av gemenskapstullkvoter för vissa jordbruksprodukter och om autonom anpassning under en övergångstid av vissa jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen i syfte att beakta det jordbruksavtal som ingåtts inom ramen för de multilaterala handelsförhandlingarna under Uruguayrundan [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1595/97 [4], särskilt artikel 8 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3066/95 föreskrivs autonom anpassning under en övergångstid av de anpassningar av jordbrukskoncessioner som föreskrivs i Europaavtalen om en associering mellan å ena sidan Europeiska gemenskaperna och dess medlemsstater och å andra sidan Rumänien respektive Bulgarien för perioden från och med den 1 januari 1996 till tidpunkten för ikraftträdandet av tilläggsprotokollen till Europaavtalen.

Dessa åtgärder har förlängts till att gälla till och med den 31 december 1997 genom rådets förordning (EG) nr 2490/96 [5]. Med hänsyn till den tid förfarandet kräver kan tilläggsprotokollen till Europaavtalen, för vilka förhandlingarna har avslutats, inte träda i kraft den 1 juli 1997. Förordning (EG) nr 3066/95 har därför ändrats genom förordning (EG) nr 1161/97 för att resultaten av förhandlingarna skall kunna tillämpas tidigare när det gäller jordbrukssektorn.

I kommissionens förordning (EG) nr 1588/94 [6], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1117/97 [7], fastställs tillämpningsföreskrifter för den ordning som föreskrivs i dessa avtal beträffande mjölk och mjölkprodukter. Den förordningen bör ändras för att ta hänsyn till ändringen av de åtgärder rörande mjölkprodukter som föreskrivs i förordning (EG) nr 3066/95.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1588/94 ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 skall ersättas med följande:

   "Artikel 2

   Från och med den 1 juli 1997 skall volymen av de kvantiteter som avses i bilaga I fördelas på följande sätt:

   — 25 % under perioden 1 juli – 30 september.

   — 25 % under perioden 1 oktober – 31 december.

   — 25 % under perioden 1 januari – 31 mars.

   — 25 % under perioden 1 april – 30 juni."

2. Bilaga I skall ersättas med bilagan till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1997.

[1] EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 5.
[2] EGT nr L 368, 31.12.1994, s. 1.
[3] EGT nr L 328, 30.12.1995, s. 31.
[4] Se sida 1 i denna tidning.
[5] EGT nr L 338, 28.12.1996, s. 13.
[6] EGT nr L 167, 1.7.1994, s. 8.
[7] EGT nr L 163, 20.6.1997, s. 9.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 juli 1997.

På kommissionens vägnar
Franz FISCHLER
Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

A. PRODUKTER MED URSPRUNG I RUMÄNIEN

(ton)

Löpnummer	KN-nummer	Produkt (1)	Gällande tullsats (% av tullsatsen nr MGN) (2)	1 juli 1997 – 30 juni 1998	1 juli 1998 – 30 juni 1999	1 juli 1999 – 30 juni 2000	fr.o.m. 1 juli 2000
09.4758	0406	Ost och ostmassa	20	1 784	1 859	1 800	1 875

B. PRODUKTER MED URSPRUNG I BULGARIEN (3)

(ton)

Löpnummer	KN-nummer	Produkt (1)	Gällande tullsats (% av tullsatsen för MGN) (2)	1 juli 1997 – 30 juni 1998	1 juli 1998 – 30 juni 1999	1 juli 1999 – 30 juni 2000	fr.o.m. 1 juli 2000
09.4660	0406	Ost och ostmassa	20	4 840	5 060	5 280	5 500

(1) Trots reglerna för tolkning av Kombinerade nomenklaturen skall produktbeskrivningarna endast betraktas som indikativa eftersom förmånsbehandling när det gäller den här bilagan redan har fastställts genom KN-numren. När KN-nummer nämns med tillägget ex skall KN-numret gälla tillsammans med motsvarande produktsbeskrivning vid tillämpning av preferensordningen.

(2) Om det finns en lägsta tullsats för mest gynnad nation skall den gällande lägsta tullsatsen vara lika med den lägsta tullsatsen multiplicerad med det procenttal som anges i denna kolumn.

(3) *Detta medgivande ersätter samtliga befintliga medgivanden för de berörda produkterna, inbegripet de som föreskrivs i förordning (EG) nr 1600/95."*